



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Struttura organizzativa del Sindaco /
Organisationseinheit des Bürgermeisters
Rathausplatz Nr. 5/ piazza municipio n.5
39100 Bozen/Bolzano

Prot. N° **4/2019**

Bolzano, il 12.11.2019

Prot. N° **4/2019**

Bozen, den 12.11.2019

OGGETTO: caduta massi sulla passeggiata di Rio Fago – pericolo per la pubblica incolumità

BETREFF: Felssturz auf der Fagenbachpromenade – Gefährdung der öffentlichen Sicherheit

Visto il verbale di sopralluogo Dr. Geol. Mauro Platter dell'Uff. Geologia, Protezione Civile ed Energia del Comune di Bolzano d.d. 11.11.2019, con il quale si segnala che, in seguito delle forti precipitazioni del 08.11.2019, si è verificata una caduta massi sulla passeggiata di Rio Fago;

Nach Einsichtnahme in das Begehungsprotokoll des Dr. Geol. Mauro Platter vom Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie der Gemeinde Bozen vom 11.11.2019, mit welchem darauf hingewiesen wird, dass sich infolge der starken Regenfälle vom 08.11.2019 ein Steinschlag auf der Fagenbachpromenade ereignete.

considerato che la passeggiata stessa e la ringhiera sono state gravemente danneggiate e che il materiale caduto si è fermato sulla passeggiata stessa;

Festgestellt, dass der Spazierweg und das Gelände infolge des Steinschlages stark beschädigt wurden und das abgebrochene Material auf dem Spazierweg liegengeblieben ist.

per poter eseguire i lavori di riduzione del pericolo, l'asporto del materiale roccioso caduto nonché il ripristino della ringhiera, si ritiene necessario chiudere il tratto completo della passeggiata di Rio Fago;

Damit die Arbeiten zur Verminderung der Gefahr, des Abtransportes des Materials sowie der Wiederherstellung des Geländers erledigt werden können, muss die gesamte Fagenbachpromenade gesperrt werden.

attestato che la presente Ordinanza Sindacale persegue fini di interesse generale, rappresentati dalla tutela dell'incolumità e della difesa della salute pubblica, beni primari ed assoluti;

Die vorliegende Verordnung des Bürgermeisters verfolgt die Ziele des allgemeinen Interesses, und zwar die Wahrung der Unversehrtheit und den Schutz der öffentlichen Gesundheit als wichtigste Güter.

visto l'art. 62 della L.R. 3.5.2018 n. 2 e ss.mm.ii.

Gestützt auf den Art. 62 des RG. vom 3.5.2018 Nr. 2 i.g.F.

il Sindaco

ordnet

ordina

der Bürgermeister

la chiusura della passeggiata di Rio Fago fino alla conclusione dei lavori di riduzione del pericolo da caduta massi e l'asporto del materiale roccioso, che garantiscono il transito in sicurezza.

Die Schließung der Fagenbachpromenade bis zur Fertigstellung der Sicherungsarbeiten zur Eindämmung der Gefahr von weiteren Steinschlägen und dem Abtransport des Materials, um einen gefahrlosen Durchgang zu gewährleisten.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento all'interessato.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen eingelegt werden.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER

- **Dr. Renzo Caramaschi** –
- f.to dig. – digital gez. -

ES/PB

Da notificare:

All'ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia – Sede

pec: 5.7.0@pec.bolzano.bozen.it

Staff del Sindaco A.3 – Corpo di Polizia Municipale - Via Galilei 23 – Sede

pec: a.3@pec.bolzano.bozen.it

Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano
Via Galilei 23 – Sede

pec: 6.4.0@pec.bolzano.bozen.it

Ufficio Mobilità – vicolo Gumer – Sede

pec: 5.2.0@pec.bolzano.bozen.it

Servizio Giardiniera – strada Rio Molino – Sede

pec: 5.3.2@pec.bolzano.bozen.it

p.c.

Commissariato del Governo-

pec: protocollo.comgovbz@pec.interno.it

Ufficio Stampa - Sede

Zuzustellen an:

Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie – im Hause

pec: 5.7.0@pec.bolzano.bozen.it

Stab des Bürgermeisters A.3 – Stadtpolizeikorps – Galileistr. 23 – im Hause

pec: a.3@pec.bolzano.bozen.it

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung – Galileistr. 23 – im Hause

pec: 6.4.0@pec.bolzano.bozen.it

Amt für Mobilität – Gumergasse - im Hause

pec: 5.2.0@pec.bolzano.bozen.it

Dienststelle Gärtnerei – Mühlbachpromenade – im Hause

pec: 5.3.2@pec.bolzano.bozen.it

z.K.

Regierungskommissariat-

pec: protocollo.comgovbz@pec.interno.it

Presseamt – im Hause